

HASHIMA

ハシマ高速チーズワインダー

HIGH-SPEED THREAD WINDER

羽島高速分线机

HW - 20C

操作说明书

INSTRUCTION MANUAL

この度はハシマ製品をご購入頂き、誠に有難うございます。
本機の性能を生かし、安全に使って頂くために、
御使用前にこの取扱い説明書を必ず御読み下さい。
お読みになった後は、必ず保管して頂き、必要に応じてお読み下さい。

Thank you very much for having brought our products.
Don't fail to fulfil the matters that demeaand special attention
To be mentioned below so that you could put this machine to use
For a long time with safety.
Don't fail ti read the user'smanual first of all when you ve come
To hand the machine.
Keep this user's manual with care and read it as occation demands.

制造地

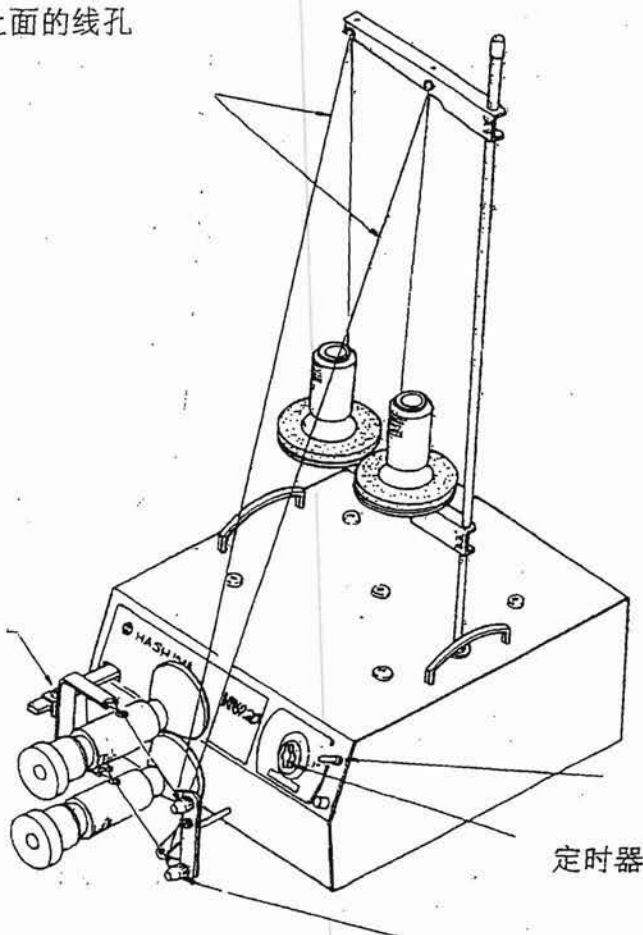


羽島(昆山)産業機器有限公司

HASHIMA CO;LTD.

请把两端的线
穿过上面的线孔

请把内侧的线
穿过下面的线孔



如果线管挪动的时候,
请把固定的螺丝位置调节(或旋紧)

拨位开关
电源开关

夹线总成

请按照快夹键卷动的情况,
适当的调整夹线总成的螺丝

按照线卷量定时器作了如下表

	500m	1000m	1500m	2000m
# 30	約3分	約6分15秒	約9分	約11分15秒
# 50	約3分15秒	約6分30秒	約9分30秒	約12分
# 80	約4分	約7分30秒	約10分30秒	約13分

(60Hz 徑30φの糸管の参考時間)

(注) 如果定时器使用在五分钟内的话,
把它调整到一次为五分钟以上的位置

规格

机型	HW-20C
电源	单相 220v / 1p
功率	80 w
时间	15 m
绕线速度	1380 r.p.m
外形尺寸	380×480×770
重量	19.5 kg

PRIOR TO USE 7

ATTENTIONS TO BE PAYED FOR SAFTY 8

INSTRUCTION MANUAL

1. HW-40 INSTRUCTION MANUAL 1 1

PARTS R I S T

① The whole Body Thread Stand Section 1 3

② Main Unit Section 1 5

Prior to use

Thank you very much for having brought our products.

Don't fail to fulfil the matters that demand special attention to be mentioned below so that you could put this machine to use for a long time with safety.

Don't fail to read the user's manual first of all when you've come to hand the machine.

Ensure the machine type you've brought prior to use, as this user's manual is the one for the HW-40.

Ensure ration table of the main unit of the machine as well as style and design of the manipulation panel or those of the whole unit, referring to the illustrations on the user's manual or the catalogue.

Don't use the machine and bring into contact with the store you had bought it as early as possible when you've found your machine to be different from the very one you had ordered and so forth.

Keep this user's manual with care and read it as occasion demands.

You should fulfil following explanations for the prevention of the user and the others from being hurt and the proprieties from being damaged.

- We divide and explain you the degrees of peril and damage to be taken place when you'll neglect the contents of the display and use the machine erroneously.

	DANGER	This display tells you the contents that imagine "the imminence of the danger that might result in death or a serious injury".
	WARNING	This display tells you the contents that imagine "the possibility of death or a serious injury".
	CAUTION	This display tells you the contents that imagine "the possibility of resulting in to be handicapped or material damages exclusively".

- We divide and explain you the contents you should fulfil in accordance with the following illustrations. (Following is an example of the illustrations.)

	This illustration tells you the contents "that demand attention" you must pay.
	This illustration tells you the contents of "prohibition" you should not do at all.
	This illustration tells you the contents of "enforcement" you should excute without fail.

DANGER

Don't get the children to use alone and don't use where the infants can make contact with.



For fear of burn, electric shock and injury.

Never reform at all.



Disassembly prohibited.

For fear of fire and injury due to unusual movement.

WARNING

Don't disassemble and repair absolutely except the repair technician.



Disassembly prohibited.

For fear of fire and injury due to unusual movement. (Contact to the dealers for repair in the case of damage and troubles)

Connect with the power source with ratio consumption suitable to the machine and don't fail to ground.



Unusual heat might result in fire or electric leak when you put the machine to use along with other apparatus. (Contact to the electric construction work shops nearest by.)

Disconnet the power source (the pulg and installed breaker) out of the origin.



For fear of burn as well as electric shock and leak that might result in fire.



WARNING

Don't mount nor put things on the main unit.



For fear of high temperature might result in burn and fire, and there is a possibility of falling down to be injured.

Install the machine on the robust stand or onto the floor horizontally.



For fear of overturning or falling down resulting in injury.

Don't put things easy to burn around the machine.



For fear of causing fire and so on.



CAUTION

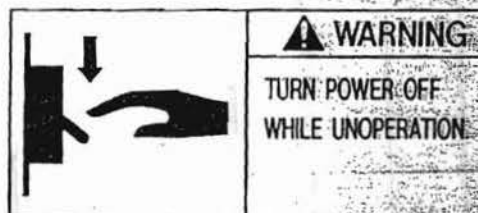
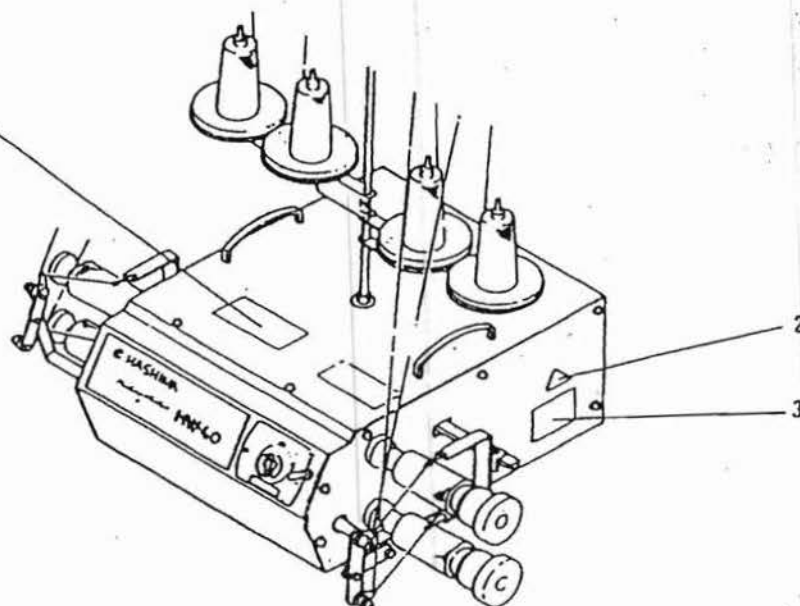
- Don't install the machine to the site with high humidity.
(For fear of causing electric leaks.)
- Don't bend nor crush the power source cord.
(For fear of electric shock and shortage, resulting in fire.)
- Don't get the human being to go near by except the personnels.

PETITION

- Understand well the operation of the switches and so on prior to the manipulation.
- Pay sufficient attention not to make contact with the turning and movable parts of the machine in motion, as the machine is designed to reel the thread with the help of high speed rotation with lateral swing.

By putting "alarm label" onto every part of the machine, we rouse you to prevent the user and others from being hurt and proprieties from being damaged.

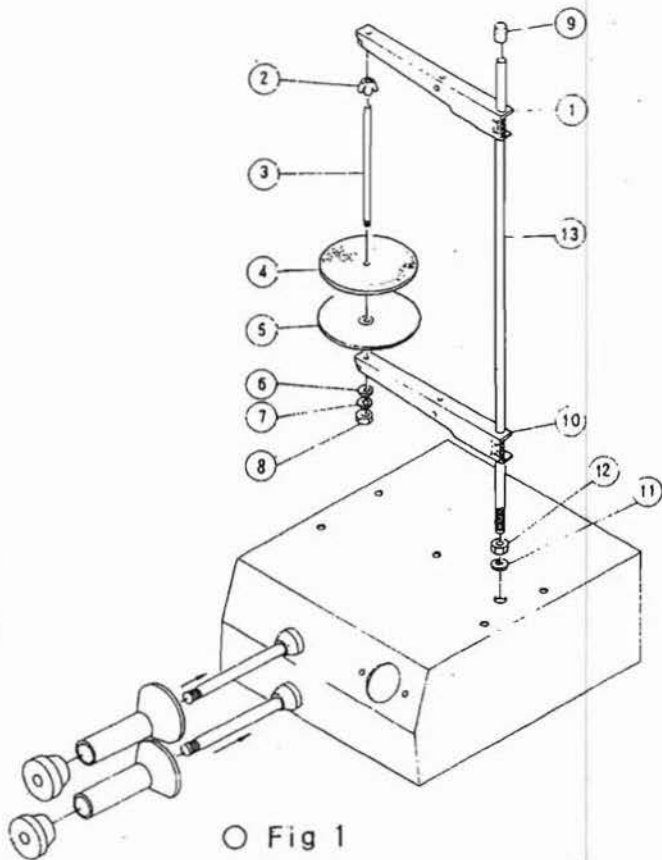
- Ensure the position and contents in regard to the "alarm label" prior to the use.
- Nver remove nor reform the "alarm label".
- Put a new one as early as possible, when the old "alarm label" is hard to read or when it is come off.



2



- By the way, the repair technicians should pay attention to the fact that the "alarm label" s are put even within the machine in addition.



○ Fig 1

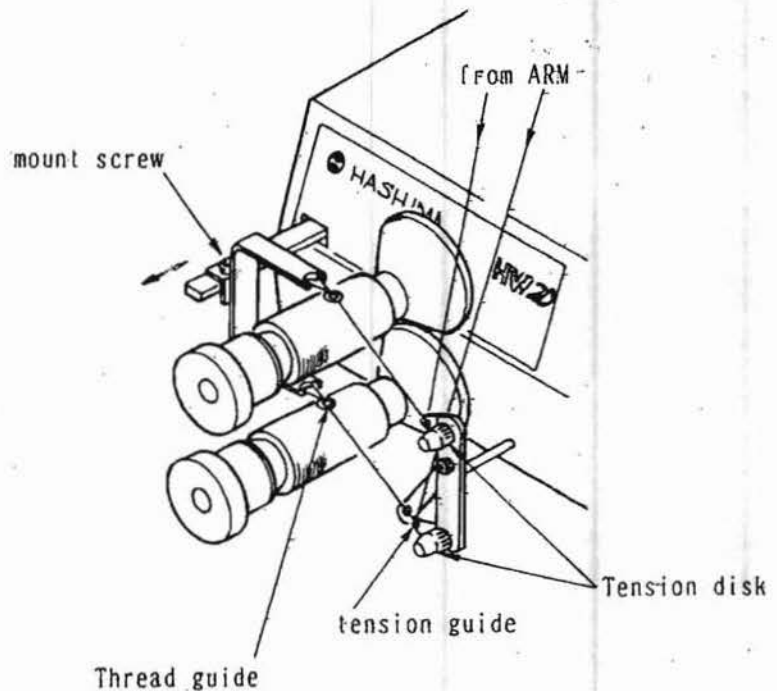
Assembly instructions ○ Fig 1

- (1) Connect the stand shaft(13) to the main unit. using the nut(12) and the flat washer(11).
- (2) Add the arms(10) and the insulated arms(1).
- (3) Fix the fixing pin(3) onto the arm(10) using the flat washer(6) spring washer(7) and the nut(8).
- (4) To the fixing pin(3) apply the receiver(5), sponge(4) and the bobbin holder(2).
- (5) Apply the rubber cap(9) to the top of the stand shaft(13).

Operation Method:

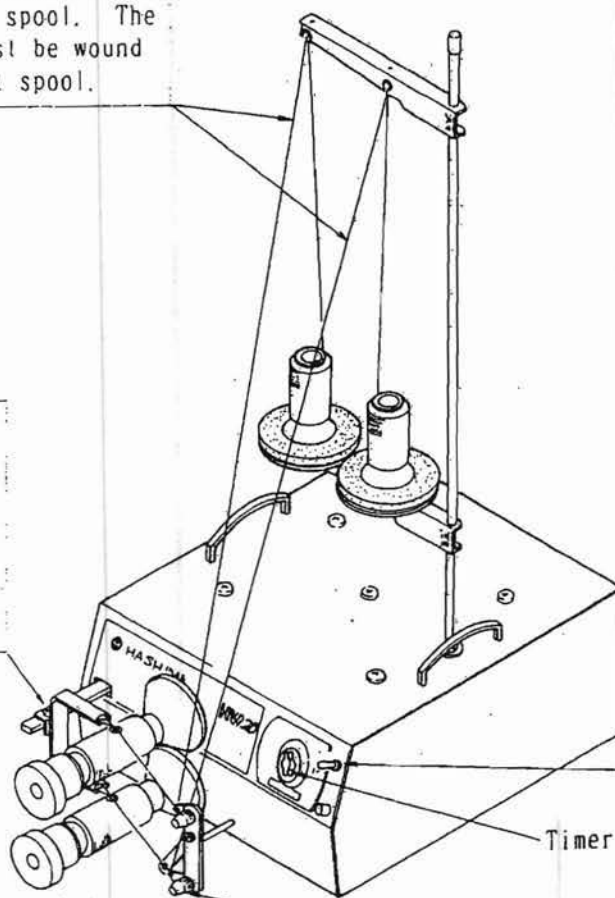
- (1) Place the spool on the turning shaft.
When fixing a brimmed spool to the machine, ensure the brimmed end is closest to the body of the machine.
- (2) Thread the thread through the insulated hole on the arm(1).
- (3) Next thread the thread through the hole in the tension guide, wind the thread around the tension disk and back through the hole in the tension guide.
- (4) Next the thread is passed through the hole in the thread guide from the top, down and winds around the spool.
- (5) Turn the timer to the right and the

《Attention》 Pull the power source plug out of the consent except when using.



The thread coming from the spool closest to the stand shaft must be wound onto the lower most spool. The outer spool must be wound onto upper most spool.

When changing the desired position of the thread being wound onto the spool, loosen the screw on the mount that holds the thread guide and readjust it to the desired position.



Inching switch
Power switch
I ON
O OFF

Tension Disk.
Adjust the screw on the tension disk according to the desired tension.

Set at the position of required volume

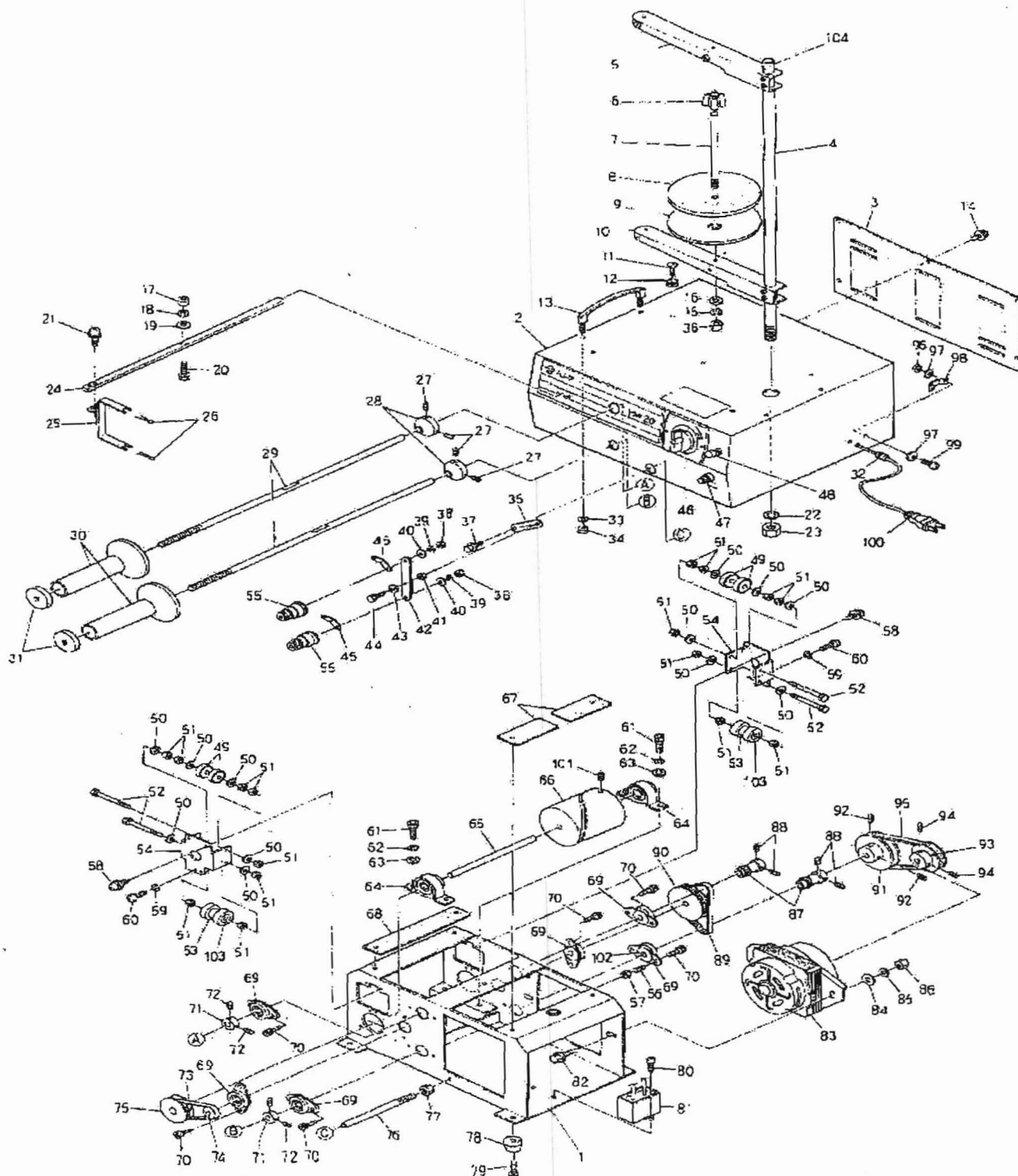
	500m	1000m	1500m	2000m
≈ 30	About 3 min. 30	About 7 min. 30	About 10 min. 45	About 13 min. 30
≈ 50	About 4 min.	About 7 min. 45	About 11 min. 25	About 14 min. 20
≈ 80	About 4 min. 45	About 9 min.	About 12 min. 30	About 15 min. 30

(Referential time of 50Hz Spools/Bobbins 30 φ)

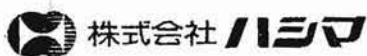
MODEL	HW-20
POWER SUPPLY	Single-phase only
MOTOR	80W
TIMER	15min.
DIMENSIONS mm	380(W) × 480(D) × 770(H)
TRAVERSE	97mm(STANDARD TYPE) 2.5inch(AMERICAN TYPE)
NET WEIGHT	About 20 kg

Timer.

When setting times less than 5 minutes, first turn the timer past 5 minutes, and then turn it back to the desired time.



番号	パーツ NO.	部品名	パーツ名	PARTS NAME
1	20W001	本体	本体	BODY
2	20W002	蓋板	カバー	COVER
3	20W003	后蓋壳	裏フタ	REAR COVER
4	20W004	架軸	スタンドシャフト	STAND SHAFT
5	20W005	臂架(有芽线夹的)	鎖子付アーム	INSULATED ARM
6	20W006	固定头	ボビンホルダー	BOBBIN HOLDER
7	20W007	支柱	組立て棒	FIXING PIN
8	20W008	海绵垫	スポンジ	SPONGE
9	20W009	托架	受け皿	RECEIVER
10	20W010	臂架	アーム	ARM
11	20W011	M4*10 螺	丸皿小ネジ	OVAL SCREW
12	20W012	垫片	座金	WASHER
13	20W013	把手	取手	KNOB
14	20W014	固定螺	セットネジ	SET SCREW
15	20W015	弹簧垫片	ハネ座金	SPRING WASHER
16	20W016	垫片	平座金	PLAIN WASHER
17	20W017	六角螺母	六角ナット	HEX. NUT
18	20W018	弹簧垫片	ハネ座金	SET SCREW
19	20W019	垫片	平座金	PLAIN WASHER
20	20W020	六角螺母	六角ボルト	HEX. BOLT
21	20W021	固定螺	セットネジ	SET SCREW
22	20W022	垫片	平座金	PLAIN WASHER
23	20W023	六角螺母	六角ナット	HEX. NUT
24	20W024	横摆	横振りシャフト	TRAVASING SHAFT
25	20W025	横摆穿线托架	マウント	MOUNT
26	20W026	卡簧	糸系内(カシ付)	THREAD GUIDE
27	20W027	内六角止螺	六角穴付止めネジ	HEX.HOLD SCREW
28	20W028	伏夹轴内側固定件	ボビン止めカー内側	BOBBIN SET COLLAR (INNER)
29	20W029	回转轴	回転シャフト	TURNING SHAFT
30	20W030	纸管	紙管	SPOOL
31	20W031	伏夹轴外側固定件	ボビン止めカー外側	BOBBIN COLLAR (OUT SIDE)
32	20W032	电绝缘皮基	ゴムブッシュ	RUBBER BUSH
33	20W033	弹簧垫片	ハネ座金	SPRING WASHER
34	20W034	六角螺母	六角ナット	HEX. NUT
35	20W035	夹线总成刻度杆	調子皿スケー	TENSION DISK (SHOUT)
36	20W036	六角螺母	六角ナット	HEX. NUT
37	20W037	六角螺母	六角ボルト	HEX. BOLT
38	20W038	六角螺母	六角ナット	HEX. NUT
39	20W039	弹簧垫片	ハネ座金	SPRING WASHER
40	20W040	平垫	平座金	PLAIN WASHER
41	20W041	六角螺母	六角ナット	HEX. NUT
42	20W042	夹线总成固定杆	調子皿スケー	JENIOR DISK STAY
43	20W043	平垫	平座金	PLAIN WASHER
44	20W044	六角螺母	六角ボルト	HEX. BOLT
45	20W045	穿线件	調子皿系連(プレート)	THREAD GUIDE
46	20W046	时间继电器	タイマー	TIMER
47	20W047	保险丝座	ヒューズホルダ	FUSE HOLDER
48	20W048	三段拨位开关	インチングスイッチ	INCHING SWITCH
49	20W049	轴承	ベアリング 626	BEARING 626
50	20W050	平垫	平座金	PLAIN WASHER
51	20W051	六角螺母	六角ナット	HEX. NUT
52	20W052	六角螺母	六角ボルト	HEX. BOLT
53	20W053	横摆轴承滑圈	横振りシャフト受けローラー	TRAVASING SHAFT HOLDER ROLLER
54	20W054	横摆托架	横振りシャフト受け	TRAVASING SHAFT HOLDER
55	20W055	夹线总成	糸調子ダイヤルセット	DIAL
56	20W056	弹簧	スプリング	SPRING
57	20W057	六角螺母	六角ナット	HEX. NUT
58	20W058	固定	セットネジ	SET SCREW
59	20W059	弹簧垫片	ハネ座金	SPRING WASHER
60	20W060	蝶形螺母	なべ小ネジ	PAN SCREW
61	20W061	内六角螺母	六角穴付ボルト	HEX. HOLED BOLT
62	20W062	弹簧垫片	ハネ座金	SPRING WASHER
63	20W063	平垫	平座金	PLAIN WASHER
64	20W064	轴承座	ピロ	PILLOW
65	20W065	尼龙轴	ドラムシャフト	DRUM SHAFT
66	20W066	尼龙轴	ドラム	DRUM
67	20W067	海绵	スポンジ	SPONGE
68	20W068	海绵	スポンジ	SPONGE
69	20W069	轴承盒子	ベアリングケース	BEARING CASE
70	20W070	内六角螺母	六角穴付ボルト	HEX. HOLED BOLT
71	20W071	罩壳	カー	COLLER
72	20W072	内六角止螺	六角穴付止めボルト	HEX.HOLD SET SCREW
73	20W073	同步带	タイミングベルト (94*L037)	TIMING BELT (94*L037)
74	20W074	同步带轮	タイミングプーリー (15J)	TIMING PULLEY (15J)
75	20W075	同步带轮	タイミングプーリー (26J)	TIMING PULLEY (26J)
76	20W076	轴	シャフト	SHAFT
77	20W077	六角螺母	六角ナット	HEX. NUT
78	20W078	橡胶垫脚	足(ゴム)	LEGES(HUBBER)
79	20W079	蝶形螺母	なべ小ネジ	PAN SCREW
80	20W080	蝶形螺母	なべ小ネジ	PAN SCREW
81	20W081	电容	コンデンサー	CONDENSER
82	20W082	外六角螺栓	フランジボルト	FLANGE BOLT
83	20W083	马达	モーター	MOTOR
84	20W084	平垫	平座金	PLAIN WASHER
85	20W085	弹簧垫片	ハネ座金	SPRING WASHER
86	20W086	六角螺母	六角ナット	HEX. NUT
87	20W087	同步皮带轮	タイミングプーリー (11J)	TIMING PULLEY (11J)
88	20W088	内六角止螺	六角穴付止めボルト	HEX.HOLD SET SCREW
89	20W089	同步带	タイミングベルト (108*L037)	TIMING BELT (108*L037)
90	20W090	同步带轮	タイミングプーリー (38J)	TIMING PULLEY (38J)
91	20W091	皮带轮	Vプーリー (大)	V PULLEY (LARGE)
92	20W092	内六角止螺	六角穴付止めボルト	HEX.HOLD SET SCREW
93	20W093	皮带轮	Vプーリー (小)	V PULLEY (SMALL)
94	20W094	内六角止螺	六角穴付止めネジ	HEX.HOLD SCREW
95	20W095	V皮	Vベルト	V BELT
96	20W096	六角螺母	六角ナット	HEX. NUT
97	20W097	弹簧垫片	平座金	PLAIN WASHER
98	20W098	配线固定钮	コード止め器具	SADDLE
99	20W099	蝶形螺母	なべ小ネジ	PAN SCREW
100	20W100	插头	コンセント	CONSEN T
101	20W101	内六角紧钉螺	ボローネン	SOCKET SCREW
102	20W102	轴承	ベアリング 6200	BEARING 6200
103	20W103	轴承	ベアリング 626	BEARING 626
104	20W104	轴帽	ゴムキャップ	RUBBER CAP



本社 〒500-8167 岐阜市東金宝町3-18

管理センター	〒500-8241 岐阜市領下7丁目6番地	TEL 058-245-4501(代)	FAX 058-247-6666
営業直通		TEL 058-247-8400(代)	FAX 058-240-5775
岐阜支店	〒500-8241 岐阜市領下7丁目6番地	TEL 058-246-2700(代)	FAX 058-240-5775
大阪営業所	〒543-0001 大阪市天王寺区上本町5-35(大阪シンセ)	TEL 06-6767-1988	FAX 06-6767-3487
福山営業所	〒721-0973 福山市南蔵王町2-14-22	TEL 0849-31-3308	FAX 0849-31-8803
国内出張所／東京 海外事務所／北京・上海・シンガポール・ニューヨーク 製造拠点／中国工場			
URL http://www.hashima.co.jp			



BUSINESS OFFICE : 7-6, RYOGE GIFU-CITY, JAPAN
TEL 81-58-247-8400, 81-58-245-4501 FAX 81-58-240-5775
BEIJING OFFICE : TEL/FAX 86-10-87297235
SHANGHAI OFFICE : TEL 86-21-64851621 FAX 86-21-64845214
SINGAPORE OFFICE : TEL 65-2858131 FAX 65-2858132
NEW YORK OFFICE : TEL 1-201-599-2723 FAX 1-201-599-9623
URL <http://www.hashima.co.jp>

機械の改良のための予告なく仕様変更する事がありますのでご了承ください。
We reserve the right to change the specification without previous notice for improvement.